

CAÇA CHE DIRUN SAN PEDRO MENAN

¹ U Pedro, apóstol yahn Dihvo vo Jesucristo, dechúh caça cuh yahn nchuhn che vate ne yan vaco ihyan, yahn yahn Ponto man, Galacia man, Capadocia man, Asia man, Bitinia man.

² Man Dendiohs Chida tendahnun ye nchuhn, chihco vih Vaco Ndah yahn ye nchuhn, cava che nevahnecon ne Dihvo vo Jesucristo, ndevahn ne yahn che chera yun yahn ye cava ne.

Ricá Dendiohs che ama din yahino ye nchuhn, din ye che ama ndahca cuahtenan ne.

³ Ndeva vo yavenan Dendiohs, Chida Dihvo vo Jesucristo, te ama din yahino ye uvo, ne din ye che ndo vo anduhneca ihyan ra, ntihton cuaco ye vederendedecadino yuhn vo. Cuahn che ndedetuhche ye Dihvo vo Jesucristo van tenahn ne, ndahcorun ye nducuah cava che ndah yuhn vo. Man ne, ndichahtino vo che ndeva ye uvo, ne metah nde ama nan dehtenduh che co din che hua conahn.

⁴ A va cade che cuahtenan vo vahchetero numacuahn ro, ne chemin ne, anduhneca ama vedecuihca che hua nda ro che cuihno. A man Dendiohs din ye che conahn.

⁵ Nchuhn ne, ritahno ne Dendiohs, ne numacuahn vederihquentiyon yahn ye redin ye cudado nchuhn cava che ndeva ye nchuhn nda ro che cuihno iyehse.

⁶ Chemin che vate nchuhn vedeyeno andahre ama ndeh nan dehtenduh che rahno ri ne man ro cuh. Che rechuhrihn ne ne, neve ro no chemin.

⁷ Ate va che chuhrihn ne cava che cuhnde ro che numa cuaco ritahno ne Dendiohs. Ndete che numa cuaco ritahno ne ihyan ne, ndeva ye nchuhn, quendaḥ yavenan ne ro che nda Dihvo vo Jesucristo. Diyahnguan ne, hua rengu cuahn dama, ate retive ihyan yahn, rendedevihne ye, rendihchenan ye ndete che ndah. Me nchuhn che ritahno ne Dendiohs ne, tahque redin yahn che ndihchenan ye ndete che numa cuaco ritahno ne.

⁸ Dihvo vo Jesucristo ne, andahre hua rendihchero nchuhn ihyan, ate yahino ne ihyan, ritahno ne ihyan, ne chemin che ama yeno ne.

⁹ Nducote ritahno ne ihyan ne, quenun cuma che cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro.

¹⁰ Ihyan profeta che chahte ye a rahn me ne, cahndudo ye che ndedevahn Dendiohs nchuhn, ne ama ndiquendi ye nduco cudado, nahn cadino ndah ye yahn.

¹¹ Vaco Dihvo vo Jesucristo ne, quenun ihyan chahn, din che cahndudo ye yahn dehtenduh che va che chuhrihn Dihvo vo man, yahn vederihquentiyon chahte che ndondaḥ tah ye cuihno min man. Hua chenah chenhahn ihyan chahn, ne chemin che ndiquendi ye, nahn cadino ye duh ihyan min man, ticuahn conahn man.

¹² Cah Dendiohs, checadino ihyan chahn che ndudo che cahndudo ye ne, ndiyu cava che ndah yahn man ye, te che ndah yuhn vo. Man ne, ihyan che rahndudo ye ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo ne, numacuahn vederihquentiyon

yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs che dechuh ye ne, a cahndudo ye ndudo min che dirun ihyan profeta chahn, chihnevan nchuhn. Yahn ndudo min ne, nde ángel che vate ye vahchetero, nahn tumacadino ye.

Nahn Dendiohs che runecade cuahtechica ihyan yahn ye

¹³ Nducote nedin yahn Dendiohs nchuhn ne, nahn che cuahteyan nchuhn man, nahn che runecade cuahtechica ne man, nahn che quendi ne numa ino ne cochahtino ne che ndeva Dendiohs nchuhn ro che nda Dihvo vo Jesucristo man.

¹⁴ Codinahn ne yahn Dendiohs, ne hua quendi ne cuahtechica ne nduhca che a chahtechica ne ro menan cuahn che metah cahnevan ne Ndudo yahn ye.

¹⁵ Tahque ndah ne, runecade cuahtechica ne, te Dendiohs che nedin yahn ye nchuhn, ndiyu ndere ihyan. Tihca nahn che din ne,

¹⁶ te nan Ndudo yahn Dendiohs ndirun tuhca: “Hua ndere cuahtechica nchuhn, cuahtendihco ne nunde, te u ne, ndiyu ihyan nunde u.”

¹⁷ Dendiohs ne, numa cuaco retechecade ye tunoca che nedin ihyan. Nducote renevahnecun ne ihyan, rahn ne te Chida ne ihyan cuahn che revah ne ne, nahn che quendi ne nevahnecun ne ihyan numacuahn ro che cuahtenan ne iyehense.

¹⁸ A devano ne te ro menan me ne, quendi ne costumbre che nde hua cochihve, che chihco ihyan ndico yahn ne, ate a ndedevahn Dendiohs nchuhn yahn nducuahn chemin. A ndevahn ne, ndiyu nduco dehtenduh che rihno nduhca diyahnguan o diyahngua,

19 te ndevahn ne nduco yun yahn Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che chihco mendahn ye ihyan nduhcā ama itecuche lihn che hua dehva niyahn te, chi te vedino cāva nunde yahn ihyan.

20 Nde ro che metah cuhnde iyehense ne, a va cāde che tihcā cuahno co Dihvo vo, ne chinahn nde man ro cuh cāva che ndah yahn nchuhn.

21 A cāva Dihvo vo Jesucristo che ritahno nchuhn Dendiohs, ihyan min che ndedetuhche ye Dihvo vo van tenahn, ne ndahco ye vederihquentiyon chahte tah ye. Man ne, a Dendiohs che vedechahtino yahn ne, chenan ino ne che ndeva ye nchuhn.

22 Din Vaco Ndah yahn Dendiohs che nevahne-cun nchuhn Ndudo yahn Dendiohs, ndo ne ihyan runecāde. Numa cuaco redin yahino vih ne, ne nahn che quendi ne numa ino ne din yahino vih ne.

23 A Dendiohs din ye che ndo ne ihyan ra, anduhnecā ndete che quenuma ra chahteyan ne. A nduco Ndudo yahn ye chihco vih ye nchuhn cāva che cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro, ne Ndudo yahn ye ne, hua ndā ro che cuihno.

24 Nan Ndudo yahn Dendiohs a ndirun tuhcā:
Nducoyāca ihyan iyehense ne, anduhnecā chano,
te hua rengu ye,
ne vederihquentiyon yahn ye ne, anduhnecā
nanda, te rihno.

Chano ne, retih, ne nanda ne, ra;

25 ate Ndudo yahn Dihvo vo Dendiohs ne, hua ndā
ro che cuihno.

Ndudo min ne, a Ndudo Ndah yahn Dihvo vo Jesucristo che cahndudo ihyan, chihnevan nchuhn.

2

¹ Chemin che nahn che hua ndere cuahtechica nchuhn, din ne dehtenduh che chihnga. Hua cahnceh ne man, hua din o nan o chende ne man, hua din ve ne man, hua nte ne ndudo cuahnde man.

² Nduhca decuah yuno che ama nahn cuh leche cava che cuihta ne, tihca codin nun ino nchuhn, cahcovan ne Ndudo yahn Dendiohs, te nahn che conahn ndah ne man, cochahtino ne man, cava che ndevahn ne.

³ Tihca, te a tumacadino ne che Dihvo vo Dendiohs ne, ama quenan cuma ye vedeyahino cava ne.

⁴ Cuinevahnecon nchuhn Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che redin ye che cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro. Anduhneca ama tu che chacondah vedame sahn vihcherahto ro menan, ne adiva tumacadino se che tu min che tahque cochihve cava name yahn vah che rihno se ne, tihca ihyan min, te a chihco vih Dendiohs ihyan cava che ndeva ihyan iyehnse yavenan ye.

⁵ Nduhca che retendahnun sahn vihcherahto tu che rahto se ama yaco ne, tihca cah yune nchuhn che nedin dama Dendiohs nchuhn cava che conun Vaco Ndah yahn ye nchuhn, ne ndo ne anduhneca chidocuyan ndah, din ne ntiyon yahn ye numacuahn vederihquentiyon yahn Dihvo vo Jesucristo.

⁶ Nan Ndudo yahn Dendiohs ne, a ndirun tuhca: U ne, chihco vih ama ihyan che co ye anduhneca ama tu ndah che tendahnun sahn vihcherahto che co esquina yahn name yahn yaco van ihyan naci6n yahn Israel.

Nducoyaca ihyan che cotahno ye ihyan min ne, quendaḥ yavenaḥ ye.

⁷ Nchuhn che ritahno ne ihyan min ne, ama yahino ne ihyan, ate ihyan che hua ritahno ye ihyan ne, conahn nduco ye nduhca che a ndirun naḥ Ndudo yahn Dendiohs tuhca:

Ihyan min ne, conahn nduco ye nduhca che chinahn nduco tu che chaondaḥ vedame saḥn vihcherahto menaḥ,

te tu min che tahque chichihve adiva.

⁸ Namin ndirun naḥ Ndudo yahn ye tama cuan tuhca:

Ihyan min ne, co ye nduhca ama tu che renda caḥ ihyan maḥ, che redin che rendave ye maḥ.

Tihca, te ihyan che hua chitahno ye ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo ne, a chinda ye nduhca che a nihnde cade yahn ye.

Ihyan yahn Dendiohs

⁹ Nchuhn ne, a ndihco vih Dendiohs nchuhn, a ndo ne anduhneca ihyan naciḥn yahn Israel. A ndo ne anduhneca chidocuyaḥ, rendeva ne yavenaḥ Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che ndinaḥ ye yahn ne. A tendaḥnun Dendiohs nchuhn che co ne ihyan yahn ye cava che cuahndudo ne yahn vederihno rahte che din ye nduco ne. Ro menaḥ me ne, anduhneca ndete che ntude ndutinaḥ ne, ate din ye che chenahn ne ndudo ndah yahn ye.

¹⁰ Ro menaḥ me ne, hua ndi cuande ne vaḥn ihyan yahn ye, ate maḥ ne, a nedin yahn ye nchuhn. Ro menaḥ me ne, vatemān ne, metah duh che quenān vaḥino nchuhn, ate maḥ ne, renaḥ vaḥino ye nchuhn.

¹¹ Dihnó che yahinó nchuhn, che vate ne yan vāco ihyān, ricá nchuhn che hua ndere cuahtechica ne, cuahtendihco ne nunde, te chemin redin che rinda ihyān.

¹² Runecāde cuahtechica ne van ihyān che hua renevahnecun ye Dendiohs cava che nduco tihca ne, andahre rahn ye yahn nchuhn che duhtuno ihyān ne, ate ndihchero ye che runecāde vatechica ne, ne ndeva ye yavenān Dendiohs nda ro che techecāde ye yahn nducoyaca ihyān.

¹³ Cava che quendāh yavenān Dihvo vo Jesucristo ne, codinahn ne yahn ihyān ndinān che rihquentiyon ye muhn iyehñse, emperador che tahque yudo vederihquentiyon yahn ye mān,

¹⁴ sahn ndinān che rinan se ihyān mān. Sahn chahn ne, redéchuh ye cava che din se castigo sahn che chendihco nunde, ne redin se cudādo ihyān che ndah ihyān ye.

¹⁵ Tihca nahn che din nchuhn, te nahn Dendiohs che runecāde cuahtechica ne cava che nduco tihca ne, ndē nān che cahma ihyān tundo metah.

¹⁶ Mān ne, metah rihquentiyon nunde yahn ne nchuhn, te a ndedevahn Dendiohs nchuhn. Chemin che nahn che runecāde cuahtechica ne. Hua ndedecadino ne che nducote a ndedevahn Dendiohs nchuhn ne, co ndere cuahtechica ne, cuahtendihco ne nunde. Tahque ndah ne, runecāde cuahtechica ne nduhca che rihquentiyon Dendiohs.

¹⁷ Cuenevahnecun ne Dendiohs. Cuenevahnecun ne emperador. Cuenevahnecun ne queri ama ihyān. Cuahtenan cuma ne vedeyahino van mān ne nduco vih che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo.

Nduhca che va che chuhrihn ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo

¹⁸ Nchuhn che redin ne ntiyon yahn ihyan ne, numacuahn vedeneacun codinahn ne yahn ihyan che redin nduco ne ntiyon, a ndah ihyan ye, o duhtuno ihyan ye.

¹⁹ Andahre rechuhrihn ne, ndere redin tan ihyan nduco ne, ate ndete redin chahtino ne yahn che renevahnecun ne Dendiohs ne, quendaḥ yavenan ne.

²⁰ Tihca, te ndete che quendaḥ ne vedechahtino cuahn che co nchuhn castigo yahn che chendihco ne nunde ne, nde hua cochihve yahn ne. Ate ndete che quendaḥ ne vedechahtino cuahn che ndere redin ihyan castigo nchuhn yahn dehtenduh che ndah che redin ne ne, tuhme che cuaco quendaḥ yavenan ne nan Dendiohs.

²¹ Tihca va che din chahtino nchuhn, te a cava chemin che tendaḥnun Dendiohs nchuhn. Dihvo vo Jesucristo ne, chuhrihn ye cava nchuhn, ne tihyon yune ye nchuhn che quendi ne yune yahn ye.

²² Ihyan min ne, hua ndere quechica ye, quendihco ye nunde, nde hua chihncheh ye nde ama ihyan.

²³ Cuahn che rahva ihyan nduco ye ne, hua ndahconan ye ndudo tan. Cuahn che redin tan ihyan nduco ye ne, quendaḥ ye vedechahtino, ne ndahco ye nducuahn che redin ye tah Dendiohs, ihyan min che retechecade ye numa cuaco.

²⁴ A man Dihvo vo Jesucristo chuhrihn ye, quan yah ye nan cruz, nedihve ye nunde yuhn vo, cava che cahcoman vo nunde yuhn vo, ne

runecade cuahtechico vo. Chih ye cava che ndedevahn ye uvo,

²⁵ te ro menan me ne, vatechica vane vo anduhneca itecuche che chinda te, ate man ne, nevahne-cun vo Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che redin ye cudado uvo nduhca ihyan che redin ye cudado itecuche yahn ye.

3

Nduhca che va che cuahtenan ihyan che nihnevaco ye nduco vih

¹⁻² Nchuhn ihyan ndahta che nihnevaco ne ne, cuenevahne-cun ne inchahn ne. Nduco tihca ne, andahre hua rihcovan inchahn ne ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo, ate tumacadino ye che runecade ne man, necun ne man, ne nevahne-cun ye ndudo min, nde hua ndotenan che yahve ne ihyan.

³ Ndiyu deman che ama ndedecuco ne tin ne man, ndedecuco ne nchuhn nduco diyahnguan man, cuahtenun ne tino che ama ndahchan man.

⁴ Che tahque nahn ne, che cuahtenan cuma ne vedene-cun, te chemin che ama richihve nan Dendiohs.

⁵ Ihyan ndahta che chahte ye a rahn me, che ndah ihyan ye man, che chichahtino ye Dendiohs man ne, tihca chahtenan cuma ye vedene-cun, ne dinahn ye yahn inchahn ye.

⁶ Nduhca Sara che nevahne-cun ye inchahn ye Abraham, ne rahn ye che dihve ye ihyan. Me nchuhn ne, quendi ne yune yahn ye ndete che runecade ne man, cochahtino ne Dendiohs, ndahco ne nducuahn tah ye man.

⁷ Namin nchuhn ihyan chahn che nihnevaco ne ne, cuahtenan cuma ne ihyan ndahta yahn ne nduco vedino vedenecon, te a devano ne te hua dama fuerza yahn ye nduco ne. Tihca va che din ne, te namin ndeva Dendiohs ihyan chahn dama nduco ne. Ndete che hua dinahn ne tihca ne, nde hua guahco yahn che revah ne.

Ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, ndere redin tan ihyan nduco ye yahn che redin ye dehtenduh che ndah

⁸ Man ne, rahn ri nducoyaca nchuhn che ama no vederendedecadino cuahtenan cuma ne nduco vih. Cuenevahnecon ne vih numacuahn vedino vedenecon. Codin yahino ama tama ne vih.

⁹ Hua dama co ne nduco ihyan che redin tan ye nduco ne. Hua dama co ne nduco ihyan che retahn nan ye nchuhn. Tahque ndah ne, codin ne che ndah nduco ye, te cuahn che tendahnun Dendiohs nchuhn ne, nte ye ndudo yahn ye che din ye che ndah nduco ne.

¹⁰ Tihca, te nan Ndudo yahn Dendiohs ne, a ndirun tuhca:

Ihyan che nahn ye che ndahca cuahtenan ye iyehense ne,
nahn che hua ndere cahma ye ndudo tan man,
ndudo cuahnde man.

¹¹ Nahn che cahcoman ye nducuahn che chihnga,
ne din ye che ndah man,
nahn che ndahca cuahtenan ye nduco ihyan
chenahn, hua cuahte canda ye man.

¹² Tihca, te Dihvo vo Dendiohs ne, nda cuande ye ihyan che ndah ihyan ye, ne rihcovan ye che revah ye.

Ate ihyan che duhtuno ihyan ye ne, redin ye castigo ihyan.

¹³ Ndete che din nchuhn che ndah ne, nde ama ihyan hua ndahco ndiya ye nchuhn.

¹⁴ Andahre din tan ihyan nduco ne yahn che redin ne che ndah, ate ndah ro yahn ne. Hua cua ne cudado, hua din vah ne nde ama ihyan.

¹⁵ Cuendeva ne yavenan Dihvo vo Jesucristo numacuahn chedave yahn ne, codinahn ne yahn ye. Cuahteyan nchuhn cava che numacuahn vedino vedenecon cah cuande ne adecoduhno ihyan che tumerune ye nchuhn yahn che chenano ne che ndeva Dendiohs nchuhn.

¹⁶ Hua cuahtenun ino nchuhn vedetan nduco nde ama ihyan, cava che ihyan che chihnga rahn ye yahn nchuhn ne, tumacadino ye che runecade vatechica ne, ritahno ne Dihvo vo Jesucristo, ne co cuihnan ye che tihca rahn ye.

¹⁷ Tahque ndah che chuhrihn vo, din tan ihyan nduco vo yahn che din vo dehtenduh che ndah ndete che tihca nahn Dendiohs, che co che chuhrihn vo, din tan ihyan nduco vo yahn che din vo dehtenduh che hua ndah.

¹⁸ Tihca, te nde man Dihvo vo Jesucristo chih ye, nedihve ye ama yune no nducuahn nunde yuhn vo. Ihyan min ne, metah nde ama nunde yahn ye, ate chih ye cava che, uvo che chendihco vo nunde ne, ndo yan Dendiohs nduco vo, ne nedin yahn ye uvo. Ihyan iyehense ne, chihno ye ihyan, ate ndeva Dendiohs ihyan.

¹⁹ Numanahn che metah ntuche ye ne, chahn ye cahndudo ye ndudo yahn ye, chihnevan vaco tenahn che chenano rino ye che co ye castigo.

²⁰ Ihyan chahn che chahcotahn ye yahn Dendiohs a rahn me, ro che quenan Noé iyehñse. Ro min numanahn che chindah arca me ne, numacuahn vedechahtino quenan rino Dendiohs che nto ino ye nunde yahn ye. Ate hua nto ino ye, ne atenan nine ihyan che ndevahn ye van nune.

²¹ Nune min ne, ama ejemplo yahn che rededenune ihyan man ro cuh. Nduhca che ndevahn neve ihyan chahn nan nune ne, tihca ndevahn ihyan che rededenune ye man ro cuh. Ihyan ne, redenune ye, ndiyu cava che ndere ndo dave ye, te redenunde ye yahn che a ndaca ye vederenchahco, ne nduco tihca rah ye Dendiohs, richahtino ye ihyan. Ihyan che redenune ye ne, ndevahn ye yahn che ntuche Dihvo vo Jesucristo,

²² ihyan min che condá ye vahchetero, ne va ye lado tah cuaco Dendiohs, rihquentiyon ye ángel man, nducuahn vederihquentiyon che va iyehñse man.

4

Nahn che din yahino ama tama vo vih

¹ Nducote chuhrihn Dihvo vo Jesucristo, quenan yah ye nan cruz ne, codin nchuhn cuande anduhneca ndete che a man nchuhn chih ne, cava che nduco tihca ne, metah che quendi ne cuahtendihco ne nunde.

² Tahque ndah ne, numacuahn ro che cuahtenan ca ne iyehñse ne, cuahtechica ne nduhca che nahn Dendiohs, ndiyu nduhca che nahn man ne.

³ A co ngua nchuhn nduhca che chahtechica ne ro menan me. Dama chi ne nduco ihyan che hua ritahno ye Dendiohs, chahtechica ne vedeyeno

yahn mañ ne, chahtendihco ne nunde. Chicoh ne mañ, chahte ne vihco vedecoh mañ, chihnga din ne, ndeva ne yavenañ dehtenduh che ndere redin ihyan dendiohs yahn ye mañ.

⁴ Ihyan chahn ne, ri yudo yahn ye che ametah dama ri ne nduco ye, ndere cuahtechica ne, ne chemin che chihnga rañn ye yahn ne.

⁵ Ate va che cuhnde cade yahn ye ñañ Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che a va yañ ye che techecade ye yahn nducoyaça ihyan, ihyan che chenduche ye mañ, tenañn mañ.

⁶ Chemin che tenañn chahn ne, namin cahn-dudo ihyan ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo, chihnevan ye, çaça che andahre va che cuhnde cade yahn ye nduhça nducoyaça ihyan chenañn, a metah va che conda ye, te co ndeva Dendiohs ihyan, cuahtenan ye vahchetero numacuahn ro.

⁷ A cochi nino ro che nto iyehnse. Chemin che nahn che runecade cuahtechica nchuhn mañ, covah ne mañ.

⁸ Che tahque nahn ne, che cuahtenan cuma ne vedeyahino nduco vih, te ndete che tihça din ne ne, andahre ama ndeh yune cuahtendihco ne nunde ñañ vih ne, co nchahco ama tama ne yahn vih.

⁹ Numacuahn chedave yahn ne cuenevahnecon ama tama ne vih ndevaco ne.

¹⁰ Ama ndeh ñañ vederihquentiyon nte Dendiohs nchuhn, ne nahn che runecade conan cuma queri ama nchuhn vederihquentiyon che nte ye nchuhn, codin ne che cochihve çaça che ndah yahn ihyan chenañn.

¹¹ Nchuhn che chenan cuma ne vederihquen-

tiyon che cuahndudo ne Ndudo yahn Dendiohs ne, cuahndudo ne Ndudo yahn ye nduhça che redin yahn. Nchuhn che chenan cuma ne vederihquentiyon che conan ne ihyan chenahn ne, cuinan ne ihyan numacuahn vederihquentiyon yahn Dendiohs. Nān nducuahn ntiyon che redin ne yahn che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo ne, codin nun ino ne che quendaḥ yavenān Dendiohs. Dihvo vo ne, quenān cuma ye vederihquentiyon chahte numacuahn ro, ne redin yahn che ndeva vo yavenān ye cuahn ḍama. Tihça co.

Nahn che cuahtenan cumo vo vedechahtino

¹² Dihnó che yahinó nchuhn, hua çahn ino ne yahn che ama rechuhrihn ne, rendihchenan Dendiohs nchuhn, ndedecadino ne deh cuande che tihça rahno ne.

¹³ Tahque ndah ne, cuenecaḥ yaḥ ne chedave yahn ne cuahn che rechuhrihn ne nduhça che chuhrihn Dihvo vo Jesucristo, te ndete che tihça din ne ne, namin co yeno ne cuahn che ndaconan ye numacuahn vederihquentiyon chahte yahn ye.

¹⁴ Ndete che din taḥ ihyan nduco ne yahn che ritahno ne Dihvo vo ne, ama ndah ro yahn ne, te a ndero ndi che quenun Vaco Dendiohs nchuhn numacuahn vederihquentiyon yahn.

¹⁵⁻¹⁶ Ndete che chuhrihn ne, din taḥ ihyan nduco ne yahn che ritahno ne Dihvo vo ne, hua co cuihnaḥ ne. Tahque ndah ne, cuiquendi ne cochahtino ne ihyan çava che quendaḥ yavenān Dendiohs. Ate hua çahno ne ihyan maḥ, hua duco ne maḥ, hua cuahtendihco ne taḥ maḥ nunde maḥ, hua conḍa mendaḥn ne maḥ dehtenduh che

redin ihyan mañ, te hua ndaħca che tihca din ne, co ne castigo, chuhrihn ne.

¹⁷ A cochi nino ro che cuhnde cađe yahn nducoyaça ihyan iyehñse. Nducote cuanañ nduco uvo ihyan yahn Dendiohs ne, nde tahque chuhrihn ihyan che hua rihcovan ye ndudo ndah yahn ye.

¹⁸ Tihca, nduhca che a ndirun nañ Ndudo yahn Dendiohs tuhca:

Nducote ihyan che ndah ihyan ye a conunde co ndevahn ye ne,

ihyan che duhtuno ihyan ye ne, a va che conda ye.

¹⁹ Chemin che ndete che rechuhrihn ne, redin tañ ihyan nduco ne yahn che runecade vatechica ne nduhca che nahn Dendiohs ne, cuiquendi ne runecade cuahtechica ne, condaħco ne nducuahn taħ Dendiohs, ihyan min che dendah ye iyehñse mañ, redinahn ye ndudo yahn ye mañ.

5

Ihyan ndinañ yahn yaço ne, va che din ye cudado ihyan yahn Dendiohs

¹ Nchuhn, ihyan ndinañ che nda cuande ne ihyan ndiyaco, riyahvé nchuhn, te namin u ne, quenán cumá vederihquentiyon min, ne ndihchero mañ che quenán yah Dihvo vo Jesucristo mañ, che ndonda taħ ye vederihquentiyon chahte nduhca che conan cuma ye ro che ndaconan chi tun ye mañ.

² Nduhca ihyan che redin ye cudado itecuche yahn ye ne, tihca codin nchuhn cudado ihyan yahn Dendiohs che nda cuande ne. Codin ne

ntiyon min numacuahn vedeyeno, ndiyu nduco fuerza, nde huane cava tume.

³ Hua condinun condinahno ne ihyan chahn che nda cuande ne. Tahque ndah ne, runecade cuahtechica ne, cotihyon yune ne ihyan cava che tihca quendi ye.

⁴ Nduco tihca ne, cuahn che nda Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che ndinan ye yahn ihyan yahn Dendiohs, redin ye cudado ihyan ne, ndeva ye nchuhn, quendah yavenan ne, cuahtenan ne nduco ye numacuahn ro.

⁵ Namin nchuhn sahn dechaya, cuenevahne-cun ne ihyan ndinan che nda cuande ye ihyan ndiyaco. Nducoyaca nchuhn che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo, numacuahn vedino vedenecun codinahn ama tama ne yahn vih, te a ndirun nan Ndudo yahn Dendiohs tuhca:

Dendiohs ne, rendahco ndiya ye ihyan che yade ye,
ate numacuahn vedeyahino rinan ye ihyan che necun ye.

⁶ Chemin che condahco ndiya man ne nchuhn nan Dendiohs, ihyan min che ama yudo vederihquentiyon quenana cuma ye, cava che ndeva ye nchuhn nda ro che cuhnde cade yahn ihyan iyehense.

⁷ Hua cua nchuhn cudado. Tahque ndah ne condahco ne nducuahn tah Dendiohs, te ihyan min ne, redin ye cudado nchuhn.

⁸ Cuahteyan nchuhn, te chundah, sahn min che hua ri rendihche se nchuhn ne, quechica se numachahte, rinuhn se ihyan che co din se che conda ye. Sahn min ne, nde tahque duhtuno se che co ama yahyan tan che rinuhn te ihyan che cheh te.

⁹ Cuiquendi ne numa ino ne cochahtino ne Dihvo vo Jesucristo, ne hua tumacah ne yahn se, te a devano ne te numa chahte iyehñse recah rihñ se ihyan yahn Dendiohs.

¹⁰ Cuihno che a nchuhrihn nchuhn neve ro ne, Dendiohs, ihyan min che quenan cuma ye vedeyahino chahte, ne a tendahnun ye nchuhn cava che cotahno ne Dihvo vo Jesucristo, cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro ne, man ye cah dito ye nchuhn, din ye che quendah ndah ne, quendi ne numa ino ne yune yahn ye.

¹¹ Ihyan min ne, quenan cuma ye vederihquentionyon chahte numacuahn ro, ne redin yahn che ndeva vo yavenan ye cuahn dama. Tihca co.

¹² Dirun neve ndudo yahn nchuhn, dechuh caca cuh nduco dihno vo Silvano, sahn min che quenan ino che co cochahtino nchuhn che cahma se. Che dirun yahn ne ne, riyahve nchuhn numa cuaco yahn vedeyahino che quenan cuma Dendiohs nduco ne. Cochahtino ne ihyan min.

¹³ Ihyan ndiyaco che vate ye yan che rahn ihyan Babilonia yahn, che tendahnun Dendiohs ihyan nduhca nchuhn ne, dechuh ye Dendiohs yahn ne. Marcos, sahn min che nduhca dayá rihno sahn, namin dechuh se Dendiohs yahn ne.

¹⁴ Numacuahn vedeyahino cuenecah ama tama nchuhn Dendiohs vih che cuande yahn.

Rica Dendiohs che din ye che ndahca cuahtenan nducoyaca nchuhn che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo. Tihca co.

El Nuevo Testamento: Cuicateco de Teutila New Testament in Cuicatec, Teutila (MX:cut:Cuicatec, Teutila)

copyright © 1972 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Teutila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Teutila [cut], Mexico

Copyright Information

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cuicatec, Teutila

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

6bd8292c-2070-5c2d-8b8b-378bf0f66afe